

Sacred Paschal TRIDUUM

Triduum is Latin for "three days".
It's the heart of the year for Catholic Christians.
Arrange your calendars now so your family can participate in the
PASSOVER OF OUR LORD through these holy days.

OLLV: 3/18/2018

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

Website: <http://ducmelavangraleigh.org> Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>
11701 Leesville Road, Raleigh, NC (919) 307- 4023

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Chúa Nhật: 8:30AM & 11:45AM

Lễ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội - 7:00PM

Chầu TT - 8:00PM

Hôn Phối: Xin báo trước 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Minh Thánh, Làm Phép

Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Tré Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần
thứ 2. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải
theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật
đôi buộc (GL khoản 851/2)

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

PHUNG VỤ

Ban TTTV: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: AC. K Liên & Q Anh

Tel (919) 271-9991

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Charles Phạm Đức Sinh, CRM

Tel (919) 307-4023 office

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzung

Tel (919) 602-5559

Nội Vụ: Cao Đức Tiến

Tel (919) 593-1755

Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Đinh Đan Thanh

Tel (919) 274-2849

Phó HĐTC: Ashley Lan

Tel (919) 434-9014

Thư Ký: Nguyễn B. Yên

Tel (919) 924-6227

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Đoàn TNTT: Tr. Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Đoàn LMĐT: Phạm Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: ĐT. Phạm Q Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Trưởng: Nguyễn Trung Chánh

Tel (480) 246-7518

Ca Đoàn Ave Maria: ĐT. Nguyễn V Bình

Tel (919) 271-9652

Ca Trưởng: Nguyễn Ngọc Vũ

Tel (508) 414-6516

Ca Đoàn Thiếu Nhi: ĐT. Vũ Hữu Hinh

Tel (919) 607-6220

Ca Trưởng: Nguyễn T Liễu

Tel (508) 414-6515

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Ban Giáo Lý: Trần Tùng

Tel (919) 637-0699

Ban Kinh Tài: Nguyễn Q. Tuấn

Tel (919) 434-1957

Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải

Tel (919) 369-1723

Ban Kiến Thiết: Nguyễn T. Sơn

Tel (919) 600-4500

Ban Âm Thực: Hoàng Kim Liên

Ban Điện/Âm Thanh: Nguyễn H. Dzung

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Ban Tiếp Tân: Trịnh Lê

Tel (919) 480 - 4016

EASTER RETREAT

Fri Mar 16

8:00 pm - YOUTH

Saturday Mar 17

8:00 pm - ADULT

Sunday Mar 18

ADULT

After 8:30 am Mass

Mon Mar 19

Thánh Giuse Phu Quân

Đức Mẹ - 8:00 Pm

Easter Penance Service

Thursday Mar 22

7:00pm



Palms Sunday Mar 25

Lễ Lá

8:30 am

Làm Phép Lá & Lễ

11:45 am

Làm Phép Lá

Rước & Lễ

Tuesday Mar 27

2:00 Pm - Chrism Mass

@ Holy Name Jesus

Cathedral Raleigh, NC

Tam Nhật Thánh

Sacred Paschal

Triduum

Holy Thursday Mar 29

8:00 pm - Thánh Lễ

Tiết Ly & Bài Thương

Khó & Rửa Chân &

Chầu TT Theo Phiên

Holy Friday Mar 30

8:00 pm

. Liturgy of the Word

. Adoration of the

Holy Cross

. Holy Communion

. Station of the Cross

EASTER VIGIL MASS

Saturday Mar 31

8:00 pm

Làm Phép Lửa và Nến

PV Lời Chúa

PV Thanh Tẩy

PV Thánh Thể

. Liturgical Dance

. Rcia, Baptism

Đại Lễ Phục Sinh

10:00 AM

. Liturgical Dance

. Baptism

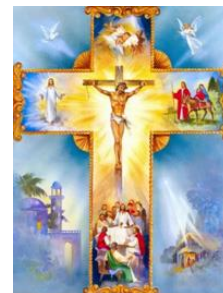
. Easter Egges Hunt

After Mass

. Văn Nghệ/Ấn Mừng

Celebretion!

TAM NHẬT THÁNH



Ba ngày thánh thiện nhất trong năm là Tuần Tam Nhật (tiếng La tinh là Triduum), bắt đầu từ chiều thứ Năm Tuần Thánh và đến suốt chiều Chúa Nhật Phục Sinh.

Qua nhiều thế kỷ, người Kitô hữu đã đặt những ngày này ra ngoài những ràng buộc xã hội, những vui chơi giải trí, và (nếu có thể) ngoài cả công việc làm ăn. Là thời gian chỉ để cầu nguyện, chay tịnh và trông đợi.

Tuần Tam Nhật là "3 trong 1", mang duy nhất một ý nghĩa mừng cái chết và sống lại của Đức Kitô (được gọi là Mầu nhiệm Vượt qua).

- Vào chiều Thứ Năm Tuần Thánh, chúng ta đắm mình trong toàn bộ diễn biến Chúa chết và sống lại.
- Trong Thứ Sáu Tuần Thánh, chúng ta được nghe đọc Cuộc Khổ Nạn của Đức Giêsu theo Tin Mừng Thánh Gioan.
- Chiều Thứ Bảy Tuần Thánh và suốt Chúa nhật Phục Sinh, chúng ta làm mới bí tích Thánh Tẩy của mình – Lễ Vượt Qua từ sự chết bước vào cõi sống.

Mùa Chay kết thúc khi Tuần Tam Nhật bắt đầu vào chiều thứ Năm Tuần Thánh. Tuy vẫn còn trong thời gian chay tịnh nhưng ý nghĩa đã khác nhau. Thời gian này được gọi là Chay Tịnh Vượt Qua. Như người họa sĩ hay nhà sáng tác bắt theo kịp tiến độ của tác phẩm, họ không còn thiết đến sự gì khác, ngay cả việc ăn uống. Theo truyền thống trước đây, ăn chay là như thế. Chỉ có Mình và Máu Thánh Chúa làm lương thực, ngoài ra không có gì cả.

Bây giờ, một người trong Nhóm Mười Hai tên là Giuda Ítcariôt, đi gặp các thượng tế mà nói: "Quý vị muốn cho tôi bao nhiêu? Tôi đây sẽ nộp ông ấy cho quý vị". Họ quyết định cho hắn ba mươi đồng bạc. Từ giờ đó, hắn cố tìm dịp thuận tiện để nộp Đức Giêsu (Mt 26,14-25).

"Từ giờ đó" Giuda tìm cách để giao nộp Chúa Giêsu. Matthêu dùng cụm từ này - "Từ giờ đó" - 2 lần khác trước đó trong Tin Mừng, mỗi lần là một bước chuyển quan trọng xảy ra trong cuộc đời Chúa Giêsu.

Lần đầu là sau khi Chúa Giêsu bị cám dỗ trong sa mạc. "Từ giờ đó, Đức Giêsu bắt đầu đi rao giảng", đánh dấu cuộc đời công khai của Ngài. **Lần thứ hai** là khi Đức Giêsu hỏi các tông đồ: "Các anh nói Thầy là ai?" Và Phêrô đã tuyên xưng Ngài là Con Thiên Chúa. "Từ giờ đó Đức Giêsu bắt đầu chỉ cho các môn đệ thấy Ngài phải lên Giêrusalem và phải chịu nhiều đau khổ..." Những đám mây đen đã tụ lại ở chân trời.

Bây giờ, chúng ta có cụm từ này **lần thứ ba**. Nó mang một bước chuyển khác, là khoảnh khắc mà Giuda (người đã suy nghĩ đến việc này nhiều lần) quyết định phản bội Chúa Giêsu.

Nhìn lại cuộc đời của chính tôi, đâu là bước chuyển đánh dấu sự thay đổi tốt hoặc xấu... Cột mốc nào để tôi có thể nhìn lại và nói: "Từ giờ đó..."? Hãy dành thời gian để suy nghĩ điều này. Đúng một năm trước - ngày Thứ Năm Tuần Thánh 21.4.2011 - nhìn lại cho đến hôm nay, tôi có thể hoàn tất câu nói "Từ giờ đó..." để nói lên sự chuyển biến của chính bản thân mình chưa?

Hãy dành vài phút tĩnh lặng với Chúa.



GX Đức Mẹ LaVang Mừng Tết!

Chúa Nhật ngày 18 tháng 2 vừa qua, Giáo xứ đã tổ chức Thánh Lễ mừng Xuân Mậu Tuất thật trang nghiêm. Xin cảm ơn cha Vang và các anh chị em dân tộc đã đến cùng hiệp dâng Thánh Lễ và chung vui với chúng con. Ca đoàn Cecilia và các em phụng vụ đã hát và múa rất hay, tăng thêm phần trang trọng của Thánh Lễ. Vui nhất khi các em mới sinh đến các cụ 90 tuổi đều được lì xì và đón Lộc Thánh.

Sau lễ, tạ ơn Chúa thời tiết nắng tốt giúp phần múa lân, múa cờ thêm sinh động, hấp dẫn. Đặc biệt các món ăn quả ngon nên bán hết sạch. Năm này Ban Việt ngữ và Ca đoàn thiếu nhi TNTT rất mạnh, là chủ lực của buổi văn nghệ rất dễ thương và đặc sắc này. Càng về chót sân khấu càng nóng bỏng và lôi cuốn với ban nhạc Bolero Raleigh và màn xô số mừng Xuân công khai, minh bạch. Xin tri ân Thiên Chúa và cảm ơn nhau vì một ngày Xuân tươi vui và hạnh phúc trên xứ người....

Giáo Xứ Viếng Đàng Thánh Giá & Châu TT Mùa Chay

Theo lời yêu cầu của cha xứ, 4 giáo khu đã liên tục phụ trách giờ cầu Thánh Thể và đi đàng Thánh giá trong suốt 4 tối thứ Năm vừa qua. Thật là xúc động khi được cùng Chúa vác cây Thánh giá và chiêm ngưỡng Chúa Giêsu trong hình bánh đơn sơ khiêm hạ này vì yêu chúng ta. Xin cho con cùng chết với Ngài và phục sinh với Ngài vinh quang.

Làm Việc Tông Đồ Mùa Chay Ở Food Bank

Xin cảm ơn quý thầy cô, phụ huynh, và các em thiếu nhi đã đến làm việc tông đồ ở Food Bank. Đây là tình yêu trong trái tim được thể hiện bằng hành động. Nhờ đó mà đức tin và tình bạn hữu được triển nở và thấm thiết nhiều hơn. Trong 4 tiếng, Giáo Xứ chúng ta cùng những bạn đồng hành đã nhặt ra được 15,000 lbs đồ ăn, đủ để nấu 12,632 bữa ăn cho những người thiếu may mắn. Great job!



Ghi Danh Cho Trại Hè Camp Believe 10

Trại hè Camp Believe 10 sẽ được tổ chức từ thứ 6 ngày 18 đến Chúa Nhật ngày 20 tháng 5 năm 2018, cho tất cả các em từ lớp 6 trở lên. Xin quý phụ huynh ghi danh cho con em của mình trong tháng 3, hạn chót ghi danh là cuối tháng 3. Xin liên lạc với cô Lan, thầy Hùng Anh, hay thầy Bình để biết thêm chi tiết.



TNTT Rice Bowl

Ấu Nhi	- \$42.10
Thiếu Nhi	- \$26
Nghĩa Sĩ	- \$65.01
Hiệp Sĩ	- \$38.59
HT & Trợ Tá	- \$117
Fr. Charles	- \$858.45
Total	= \$1,147.55

Chúc mừng những người trúng giải xổ số gây quỹ trong dịp mừng Xuân Mậu Tuất vào ngày 18 tháng 2 năm 2018 tại GX Đức Mẹ Lavang.

Cám ơn sự ủng hộ và lòng quảng đại của quý gia đình. Congrats to all raffle winners. Thank you for your support and generosity.

Giải Độc Đắc - Camry 2018: Nguyễn Gabby (#205)

Giải Nhất - MacBook: Lê Lợi (#552)

Giải Nhì - \$500: Phạm Thu (#370), Nguyễn Tuấn Anh (#437)

Giải Ba - \$200: Bùi Khải (#266), Phạm Hoàng (#644), Nguyễn Lisa (#111)

Tổng Công Tiền Chi/Thu Tháng 2

Thu:

Bỏ rổ hàng tuần	: 12,288
Tết Công Đồng	: 6,653
Tết GX	: 6,530
Chi:	: 14,262

Thuế địa phận	: 13,387
Mortgage	: 8,545

Pledge:

Đông-Nguyên Phạm	: 5,000
Oanh- Ngừ Trần	: 600
Phong Lê	: 300
Tâm- Dung Hoàng	: 500
Thai Noodle	: 1,000
Khôi Nguyễn	: 300
Khải Bùi- Huệ Phạm	: 1,000
Tùng Trương	: 100
Hoa Trịnh	: 563
Thanh Tiến Trần	: 400



Lớp chia sẻ, trao đổi Kinh Thánh



Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

Mới Khai Trương! NO. 1 PHỞ Now Open!

Authentic Vietnamese Cuisine

Alston Town Center
5025 Arco Street
Cary, NC 27519

Thực đơn có rất nhiều các món ăn thuần túy Việt Nam
Bảo Đảm Thơm Ngon
Trân Trọng Kính Mời!

Kim Anh Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.
Raleigh, NC 27604

Tel: 919-954-2139

Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- * Đặc biệt có bán Bạch Liên trà.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC First Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan**
Mượn tiền tạm ứng trước
(Small Business Loan)

Tuấn Nguyễn
Loan Consultant & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Lender
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Hài Lòng - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call Nam
919.606.5523

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

AN CƯ - LẬP NGHIỆP GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt - Đã có những gia đình sẵn sàng mua nếu muốn đổi nhà mới - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đáng bèn quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Rental Properties	- Đại diện cho thuê và mượn nhà - residential rental - Giúp tìm hiểu báo cáo tín dụng (credit report), khả năng qua income, và kiểm tra lý lịch (background check) người mượn
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mượn chỗ để mở tiệm - new lease - Giúp thương lượng với chủ nhà (landlord) cho thêm quyền lợi cho thân chủ - resigning lease <i>* Nên bắt đầu thương lượng một năm trước khi hết lease để được kết quả tốt hơn!</i>



Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

8354 Six Forks Road, Ste 103
Raleigh, NC 27615
(cell) 919-434-1957
(fax) 919-800-3030

Tuan@GoldenRealtyNC.com
www.GoldenRealtyNC.com

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You



Công Ty Địa Ốc

GO REALTY

6601 Six Forks Rd, suite 160, Raleigh, NC 27615

- * Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà cửa và đất đai
- * Hướng dẫn đầu tư vô thị trường địa ốc
- * Giúp tìm lãi xuất thấp để mua nhà

Thành thật - Tận Tâm - Uy tín

Rachel Ngọc Nguyễn (919) 389-7084

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604

(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.

Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.

Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105

Raleigh, NC 27616

(919) 272 - 5464

giaoautorepair@yahoo.com



**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You



GENTLE FAMILY DENTISTRY

Costmetic & General Dentistry

(919) 556-3130

info@wakeforestdentist.com

304 Capcom Ave

Wake Forest, NC 27587

Tran M. Nguyen, DDS



Trình General Services

Nhận build tiệm Nail trang hoàng, lộng lẫy!

Sẽ lo đầy đủ thủ tục xin giấy phép (permit) bản vẽ (architecture drawing), và xây cất (construction)

Trình Ngộ

4545 Strangeford Ave
Charlotte, NC 28215

(704) 890 - 1400
trinhgeneralservice@gmail.com

Trân Trọng Kính Mời!

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.